25¢

FORTNIGHTLY TORONTO

CRESCENT

APRIL 15, 1975 AN URDU-ENGLISH NEWSPAPER TO SERVE PAKISTANI COMMUNITY IN CANADA & USA VOL. 4, NO. 3

شاعرِ مشرق علامہ اقبالؒ

FORTNIGHTLY
Crescent
338 Hollyberry Trail
Willowdale, Ontario
M2H 2P6
Canada
Editor: M. Lateef Owaisi
Telephone (416)493-4374

"The Voice of 30,000 PAKISTANIES living in Canada & U.S.A."

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا

HOLD FAST ALL OF YOU TOGETHER TO THE ROPE OF ALLAH AND DO NOT CREATE DISUNITY AMONG YOURSELVES

YOU CAN CERTAINLY DO A LOT

Almost every Pakistani living abroad walks around with a burning desire to do something for Pakistan but somehow all such efforts seem to reach a dead end when attempts are made to channel them through an organization. There have been several sincere and passionate beginnings to organize a very talented and resourceful Pakistani community living in several cities of North America but the result, in most of the cases at least, has been more division and further deterioration of mutual relationship.

As a result a large portion of the community refrains from indulging in the formation of new societies and even shows open unwillingness to participate in the activities of the existing ones. Whereas this situation needs to be corrected, and only God knows how, one need not think that the establishment of societies is the only effective way to do something for Pakistan. As a matter of fact knowing our own nature, social and academic background we should not find it difficult to conclude that this is perhaps the least effective way.

Recently a group of Pakistani scientists living in the Ottawa area and concerned with the lack of participation by Pakistan in the international meetings and symposia, initiated some modest efforts on individual levels which have produced some positive results. Since a large number of Pakistanis living in Canada and the United States are associated with academic, medical and research institutions they, perhaps, would also like to begin doing something on the similar lines if they are not already doing so. Some people from Canada wrote to their friends and former colleagues now working in Pakistan and indicated their desire

1. To provide current scientific journals and articles and to assist a limited number of the staff and the graduate students in obtaining required reprints and photocopies.
2. To offer professional or academic guidance by mail to one or two graduate students doing research projects in the area of specialization
3. To spend the whole or a part of the sabbatical in Pakistan provided mutually satisfactory arrangements can be made and also to give short lectures or seminars on a vacation trip to Pakistan
4. To inform on regular basis dates and places of international meeting, professional gatherings and symposia and to inform about the possibility of travel funds or grants for such purposes to the Third World Scientists
5. [illegible] such as sets of departments, institutions and other places where possibilities exist for training of Pakistani graduate students scientists and other professional
6. To ask for details about the scientific and research activities of Pakistani counterparts and urge the friends here to try to go and attend any meeting or symposia held in Pakistan

A regular brief news letter has started from Ottawa the first issue of which has already been sent to many people in Pakistan. It should be possible for Pakistanis living in big cities to put such information on one letter and send the copies to various places. In any case the above efforts can be initiated by YOU and now it is up to you.

IQBAL, A POLITICAL BRIEF

by Mansoor Zia

"To me he was a friend, guide and philosopher, and during the darkest moments through which the Muslim League had to go he stood like a rock, and never flinched one single moment."

The above message was sent by Quaid-e-Azam Mohammad Ali Jinnah to Iqbal's son.

Mohammad Iqbal migrated to Lahore from Sialkot in 1895 where he stayed till 1905 when he proceeded to Europe for higher studies. He stayed there for three years and these years played a great part in the development of his thought. He took his degree at Cambridge, obtained a doctorate at Munich and qualified as a barrister. Iqbal delivered a series of lectures in London and taught Arabic at the London University for six months.

In August 1908, Iqbal returned to Lahore and joined the Government College, Lahore, as a Professor of Philosophy and English literature. At the same time he practised law. Iqbal's place in literature is certainly amongst the greatest, both as a poet and as a prose-writer. After some time he resigned the professorship and concentrated on law. Iqbal practised law till 1934, when he was forced to give up the practice due to ill health. In 1922 a knighthood was conferred upon Iqbal, a proof of the recognition of his talents as poet, writer and thinker.

Iqbal made important contributions to the deliberations of the Punjab Legislative Assembly of which he became a member in 1927. In 1930 he gave evidence before the Simon Commission and presided over the annual sesson of the Muslim League in the same year.

In 1931 and 1932 when Iqbal went to attend the Round Table Conference which met in London he took active part and contributed much. In 1932 he presided at the annual session of the Muslim Conference.

Iqbal was a student of the Quran. He earnestly wanted to write a book on it and had even thought of naming it as, "The Reconstruction of Muslim Jurisprudence".

In a letter of 26th April, 1935 to the late Ross Másood, he wrote:

"I think of no greater gift that I can make to the Muslims of the World if I am enabled to devote the remaining years of my life to this work. However let us see." 'Everything is in the hands of God'.

He started on it, but failing health compelled him to give up writing. Iqbal used to say: "If I could finish this work I would die peacefully. He breathed his last in the early hours of the 21st April, 1938. A little before he stepped into eternity Iqbal recited a verse, the translation of which is:

The departed melody may
recur or not
The zephyr may blow again
from Hijaz or not
The days of this Faqir have
come to an end
Another seer may come or
not

Iqbal's prophetic dream of 'Pakistan' came true on 14th August, 1947.

A HUMBLE KING OF A MIGHTY KINGDOM

by Zafar U. Bangash, Toronto

'If there be among men pure honey, ripe fruit, invigorating youth, exulting perfume, a gleaming brook, and a flower diffusing odour, Faisal is surely same.

If there be among men a raging sea, a strong hurricane, a roaring lion, a violent flood and a disdainful mountain, Faisal is all that.

Faisal is a leader qualified in every art. In the eyes of the scholars of religious science, he is highly learned. In political economy he is (a recognised) expert. Psychologists acknowledge him to be a psychologist too. And the poets and litterateurs regard him as an illuminating critic.' – thus wrote A.A. Al-Attar in Saqr al-Jazirah.

Alas, the star that rose in the month of Shawwal 1324 A.H.–1906 C.E., in the house of Ibn Saud was no more, on the fatal morning of March 25, 1975. Born to the daughter of the famous scholar, Shaykh Abdullah of the family of Shaykh al-Islam of Najd, Faisal was educated in the religious sciences, Islamic philosophy, jurisprudence, Shariah and History under the guidance of his learned grandfather. At the age of ten, he had learnt the Holy Qur'an and Hadith by heart.

In his early teens, he added a number of military victories to his credentials: at 13, Faisal, along with Brother Saud defeated the enemy at Yatub, then three years later, forced Abdullah Al-Rashid into submission at Shuaybah. And barely 19, Faisal at the head of a force of 45000 Bedouins recaptured Mecca, driving out Sharif Hussain in 1925. He had already become his father's favourite lieutenant who said of him, 'I only wish I had three Faisals'.

But military expeditions were not his only interests; Faisal showed remarkable grasp of national and international affairs and soon became one of his father's most trusted and brilliant advisors. He toured extensively throughout the world; Western Europe, Soviet Union, United States, Asia and Africa. He went almost everywhere, meeting Kings, Prime Ministers and Presidents. He, perhaps, attended more conferences and meetings than any other leader of the Arab or Muslim World.

During his father's rule, he was Foreign Minister of his country and at the time of his father's death in 1953, he was confirmed Crown Prince as well as Prime Minister. His brother King Saud, was an amiable person but had little talent or time for government. In the ensuing years, King Saud spent so lavishly that the country was in deep debt and had to borrow from Aramco, the oil company, to pay for it. In 1964, therefore, 'by a decision of the Royal Family, the Saudi Religious leaders, the Council of Ministers and leaders of the People' Faisal was declared King and Saud packed into exile.

One of his first acts was to cut the allowances of his fellow princes and thus clear all debts. He disliked opulence and refused to live in Al-Hamara palace in Jeddah, declaring, 'This is too ornate for me. We will use it for our guests.' As King he disliked the tradition of hand-kissing or being called Your Majesty; he preferred simply Faisal or Brother and explained: 'Majesty is an attribute properly reserved for God'.

But to gauge the true depth of his personality it may be appropriate to compare some of his statements against his actions and see the result of those actions on his people.

While still Prime Minister, he told his people: "Your Government has your interests at heart. I wish to assure you that it is deeply aware of what is going on in your minds, but we wish to do things extemporaneously. Every step we take will be based on careful study in order to protect the interests of the majority without doing harm to the minority."

In the early days of his Premiership, Faisal's Government was accused of being reactionary. Before a mass rally in Riyadh, in January 1963, Faisal replied with the following message: "We are free and democratic under the banner of Muhammad, God's peace be upon him." He further went on: "Brothers, with this conviction we go forward. They (the critics) accuse us of being reactionaries. But what do they mean by the word? If protecting our freedom and independence, spreading health services and developing this country are reactionary measures, then we are proud of being reactionaries. But if reaction, as we ourselves understand it, is injustice, tyranny, repression of freedom, robbing people of their property, treating them with indignity and disregarding moral values, then they are the reactionaries."

Continued on page 5 col. 1

Continued from page 2, col 5

In the same speech he said: "They say we are opposed to Socialism. As Muslims we believe in God, and the Qur'an is our law. If they claim that Socialism does not conflict with the teachings of Islam, why do they ask us to abandon the substance and to run after the shadow? If, however, it does conflict with Islam, let them say so frankly and reveal their aim. Then everyone will have the freedom to adopt the course he chooses."

Kenneth Mackenzie wrote in *Khayam*, "I asked him (King Faisal) there is little movement in his country towards Western-style democratic institutions. 'What real blessing has the hasty introduction of these Western ideas brought to the people concerned?' he asked. 'Do they really have more effective democracy than we have?' This is the core of Saudi philosophy. 'We have our own ways of doing things, let Western liberals mind their own business,' said the King of Saudi Arabia."

THE KING AT PRAYERS IN RIYADH MOSQUE

Faisal had publicly announced "If anyone feels wrongly treated, he has only himself to blame for not telling me. What higher democracy can there be?" In Saudi Arabia, King Faisal used to hold a daily Majlis (public meeting) in which he patiently listened to the complaints of any man who felt wrongly treated.

Much of what has been said by Faisal or of him can be illustrated by what he has achieved for his country. Soon after assuming kingship, he not only cleared all debts incurred by his brother, Saud, but also set himself the task of establishing a more humane and just society where the ordinary man for the first time saw relief from hunger, poverty, oppression and illiteracy. Schools and Colleges were set up throughout the country where medical treatment, like education, is free to all citizens. Roads have been built and communications improved. Huge amounts of money are being spent on industrialisation including petrochemical production, steelmaking, ship building and fertilizer manufacture. This year alone, the development budget for industries is over $2 billion. Faisal himself once pointed out, "Revolutions can come from the throne as well as conspirators' cellars."

But development at home is not the only area where the huge revenues from oil have been spent. Faisal was keenly aware of his responsibility towards sister Arab countries faced with Israeli aggression. At Rabat he led a move to provide $2.35 billion dollars to the front line countries and Palestine Liberation Organisation in their struggle against Israel. Of Jerusalem he had said: "We regard the return of occupied Jerusalem to Arab administration as a very serious matter, and we cannot accept any compromise."

Only recently during the earthquake in Pakistan, he staggered the world when he announced a donation of 10 million dollars towards the relief fund and dwarfed the contributions of some of the mightier nations. Although Saudi Arabia has not recognised Bangladesh, Faisal contributed $10 million to the United Nations fund for that country, too.

Among all this wealth, King Faisal lived simply and humbly, never forgetting his own bedouin ways. He ate a simple diet of boiled vegetables, rice, and fruit; prayed five times daily and worked a regular 8 a.m. to midnight schedule. Amongst all the glitter of the palace, he never lost touch with the ordinary man in the street. Perhaps that is why, apart from all the dignatories who paid their last respects to a great man, the most moving tribute was from the people in the street who cried: "Where goes our knight? Where goes our protector?" Shakespeare might have said of him, "His life was gentle and the elements so mixed in him that Nature might stand up and say to all the world, 'This was a Man'."

Khalid pledges to carry on Faisal's mission

RIYADH, — KING KHALID IBN ABDUL AZIZ YESTERDAY PLEDGED TO FOLLOW THE POLICIES OF HIS ASSASSINATED BROTHER, KING FAISAL.

In a message broadcast to the nation a few hours after King Faisal was buried, the new monarch praised the wisdom, genius and ability of the late King.

"King Faisal laid the foundation of a good policy to develop Saudi Arabia and its relations with other countries. I will finish his mission and continue with his policies", King Khalid said.

He said he spoke "with a heart full of grief and fully accepting God's will."

King Khalid said his 68-year old brother, shot by a nephew yesterday, "did his utmost to rally people to one platform and defend his religion. He established our modern renaissance on a firm basis and exerted for this purpose endless effort."

He added: "My brother put the kingdom of Saudi Arabia on level with developed countries in all fields, but preserved with determination our religions, ideals and traditions."

It was the new King's first address to his people since he assumed the throne.

"While facing this tragedy of his loss," he said, "we implore God to have abundant mercy on him and place him with the pious and the martyrs, to help us continue his mission and follow his example.

"We follow the example of the patient and say we are of God and to God we return."

Earlier, religious leaders and tribal chiefs swore allegiance to the new King, formally installing the Crown Prince as successor to King Faisal.

King Khalid was almost crushed as throngs of Saudi men pressed forward to swear their allegiance to him.—Reuter

Deep sorrow, grief over Faisal's death

BY A STAFF REPORTER

Lahore mourned the death of King Faisal expressing deep sorrow and grief over the tragedy that has befallen the Muslim world.

All ceremonies and functions were cancelled. The national flag flew half-mast. On Thursday bazars and commercial centres remained closed due to the mourning for King Faisal.

'Ghaibana janaza' prayers were held at various places of the city which were attended by thousands of people. Prayers were also held at the Saudi Arabian Cultural Centre. Hundreds of leaders of public opinion called on Saudi Arabian Consul to express their sorrow over the death of King Faisal. Provincial Auqaf Minister Malik Hakmeen Khan and Ulema of Lahore also called on the Consul to condole the sad demise of King Faisal.

Condolence meetings were held by political, social and cultural and religious organisations at which rich tributes were paid to King Faisal for his selfless service to the cause of Islam, world Muslims' unity and his struggle for the Arabs' unity against Israel.

Cancelling its scheduled function on Thursday afternoon the Pakistan National Centre held Quran Khwani for King Faisal.

Maulana Amin Ahsan Islahi, religious scholar, while addressing the concluding session of the Quran conference on Wednesday night said that King Faisal was a symbol of world Muslim unity. He had successfully enforced the laws of Islam in his country, and played a vital role for the Arabs against Israel. His death was a great tragedy for the Muslim world, he added.

Mr. M. Amin Agha, President, Lahore Chamber of Commerce and Industry, in a statement expressed deep sorrow and grief over the assassination of King Faisal and described his death as a severe blow to the Muslim world.

The Horticulture Society Pakistan cancelled the Spring Flower Festival scheduled for March 28 to 30, due to the sad demise of King Faisal.

Faisal Square

FROM OUR ISLAMABAD BUREAU

— The plaza in Lahore where the Summit Minar is being constructed, has been named Faisal Square.

Making the announcement in course of his speech in the National Assembly here this evening the Prime Minister said that the step was being taken as a tangible expression of the respect the people of Pakistan had for the late monarch.

Bhutto calls on new Saudi King

RIYADH, — Prime Minister Bhutto called on the new Saudi King Khalid bin Abdul Aziz at his Palace on Wednesday evening to formally express his and Pakistani nation's condolences on the death of King Faisal.

The new Saudi King is known for his friendly feelings towards Pakistan which he has visited several times.—APP.

SAUDIS ON A STREET IN RIYADH READING ABOUT FAISAL'S ASSASSINATION
"Where goes our knight? Where goes our protector?"

بمبئی کے قریب مسلم کش فساد متعدد مسلمانوں کو شہید اور زخمی کر دیا گیا

مالیگاؤں کے متاثرہ شہر میں کرفیو نافذ کر دیا گیا

۱۴- افراد گرفتار - لوٹ مار اور آتشزنی کی وارداتیں

[illegible]

Office 741 9170

Office 741 9170
Res. 742 161?

Professional Real Estate Service has been our business since 1900

جائیداد کی خرید و فروخت ... کر

Gibson Willoughby Limited

Gibson Willoughby Limited

FATEH MOHAMMAD MALIK

یاد رکھیئے کہ اگر جائیداد ہماری معرفت خریدیں گے تو مارگیج کا بندوبست مفت کیا جائیگا

23 WESTMORE DRIVE, SUITE 103, REXDALE, ONTARIO, CANADA M9V 3Y6

صادق حسین قریشی بلامقابلہ صوبائی اسمبلی کے رکن منتخب ہوگئے

[illegible]

پنجاب میں وسیع پیمانے پر سیاسی تبدیلیوں کا امکان

وزیراعظم کے دورۂ لاہور کے اختتام پر حتمی فیصلہ کیا جائے گا

[illegible]

وزیراعظم بھٹو نے الجزائر کے صدر بومدین سے تبادلہ خیال کیا

[illegible]

بھارت میں نئے اسلحہ ساز کارخانے میں میزائل اور راکٹ بننے شروع ہوگئے

[illegible]

Ontario wants you to get your fair share of $375 million Tax Credits.

حکومت انٹیریو چاہتی ہے کہ ۳۷۵ ملین ڈالر ٹیکس کریڈٹس میں سے آپ اپنا معقول حصہ حاصل کریں۔

انٹیریو کے ہزارہا لوگ اس سال کے ٹیکس کریڈٹس میں حصہ دار ہوں گے۔ آپ اطمینان کر لیں کہ اس میں سے آپ کو اپنا معقول حصہ ملتا ہو۔

درخواست دینے کے لیے دو فارم داخل کرنا ضروری ہے۔ ایک فیڈرل انکم ٹیکس کا (خواہ آپ ٹیکس دیتے ہوں یا نہیں) اور دوسرا انٹیریو ٹیکس کریڈٹ فارم جو اس کے ساتھ ہی آتا ہے۔

اگر کوئی سوال پوچھنا ہو تو "0" ڈائیل کر کے آپریٹر سے ZENITH 8-2000 کی فون مانگیں جس کا کوئی خرچ نہیں ہوگا۔ میٹرو ٹورانٹو کے مقامی ٹیلیفون کے علاقے کے لوگ 965-8470 پر رابطہ قائم کریں۔

Ontario's fair share TAX CREDIT SYSTEM

Arthur Meen, Minister

4H751B

MATCHLESS TRAVEL SERVICE

WORLDWIDE TRAVEL & TOURIST SERVICE

TORONTO - KARACHI
Return $688
TORONTO - DELHI or
TORONTO - BOMBAY
Return $697
14-120 day excursion

645A BLOOR STREET W
TORONTO-ONT
534-1139

مختصر مختصر اشتہارات

ضرورت رشتہ

ایک لڑکے اور ایک لڑکی کے لیے موزوں مسلم رشتے مطلوب ہیں۔ لڑکا [illegible] نیک سیرت، قبول صورت، کنوارہ [illegible] اور اعلیٰ تعلیم یافتہ ہیں۔ خواہش مند [illegible] وارث [illegible] پتہ پر لکھیں:

M YUNUS
P. O. BOX 538, [illegible]
TORONTO, ONT.
CANADA

●

ایک پاکستانی خوبرو نوجوان عمر ۳۲ سالہ کے لیے کینیڈا میں مستقل قیام پذیر لڑکی کا رشتہ درکار ہے۔ خواہش مند مندرجہ ذیل اوقات میں ملاقات یا فون کر سکتے ہیں:

9.00 A.M. - 4.00 P.M.
M. KAMAL PASHA
77 HUNTLEY STREET
APT. # 411
TORONTO, ONT.
CANADA - M4Y 2P3
PHONE: 923-5218

●

ایک پاکستانی عمر ۳۷ سال کامرس گریجویٹ، مستقل ملازمت، آنحوا تعلق کراچی کے لیے کینیڈا میں مقیم تعلیم یافتہ و نیک گھرانے کی لڑکی، کنواری یا بیوہ عمر ۲۵ تا ۳۰ سال کا رشتہ درکار ہے۔ خط و کتابت اس پتے پر کیجیے:

C/O A. SIDDIQI
235 CHARLOTTE ST.
APT. # 16
OTTAWA, ONT.
CANADA
PHONE: 234-6097
(AFTER 9.00 P.M.)

●

ایک ۲۹ سالہ خوبرو اور خوش سیرت پاکستانی نوجوان کے لیے جو عنقریب ڈاکٹری کی تعلیم مکمل کرنے والے ہیں، ایک کینیڈا میں مقیم لڑکی کا رشتہ درکار ہے۔ تفصیلات کے لیے لکھیے یا فون کیجیے۔ تمام خط و کتابت باہمی صیغۂ راز میں رہے گی۔

MR. & MRS. N. SHAH
BOX 164
ADELAID ST. P.O.
TORONTO, ONT.
CANADA - 75C 2J1
PHONE: 869-3275

●

ٹورانٹو میں مقیم صوم و صلوٰۃ کی پابند پاکستانی دوشیزہ کے لیے سُنّی مسلمان سے رشتہ مطلوب ہے۔ یہ رشتہ ان حضرات کے لیے مناسب ہوگا جو مستقل و سنجیدہ مزاج ہیں اور عمر ۳۵ تا ۴۵ سال کے درمیان ہے۔ دلچسپی رکھنے والے حضرات اعتماد اور رازداری کے ساتھ پتے پر خط میں تفصیلات لکھیں:

F. W. K.
C/O CRESCENT
338 HOLLYBERRY TRAIL
WILLOWDALE, ONT.
CANADA - M2H 2P6

●

(بقیہ [illegible] جاری)

[illegible] ۲

کا بھی تو ساتھ نہ دے سکے اور کچھ نہیں ہوتا۔ اس کے اتفاق سے وحدت قومی دو نیم ہوگئی ہے اور ملت اس کے وجود نا مسعود سے [illegible] ذلیل اور رسوا۔ اس دنیا میں جہاں کہیں بھی کوئی غارت گر قوم ہوگا وہ اسی کا جعفر و صادق ہے، [illegible] ان کے جعفروں سے بچاتے۔

الحذر از جعفران این زمان!

(اس تقریر کے بعد اسلامی سلطنت کی روح بیتاب ہو جاتی ہے اور [illegible] [illegible] ان کی [illegible])

روح جعفر فریاد کرتی ہے:

[illegible]

عدم قبول کرتا ہے نہ دوزخ! افسوس ہے [illegible] بے چاری روح پر! افسوس ہے! جب یہ غرق و غریب کی دنیا سے یہاں پہنچے ہیں۔ دوزخ کے دروازہ پر پڑے ہیں اور وہ کرب کی مصیبت میں مبتلا ہیں۔ دوزخ ہے کہ صادق و جعفر پر اس نے اپنی ایک لپٹ بھی نہیں پھینکا اور ان کے سروں پر ایک مٹھی بھر راکھ تک نہیں ڈالی۔ دوزخ کہتا ہے میری آگ کے لیے خس و خاشاک کا ایندھن ہی مناسب ہے اور مگر تم میری آگ کے شعلوں کو ان دو ملعونوں کے ذریعہ ایندھن سے ایک ہی رہنے دیا جائے۔ یہ افلاک کے دوسری طرف بھی گئے۔ اور مرگ ناگہاں کے طلب گار ہوتے کہ اس عذاب سے نجات ہو کر [illegible]

اے مرگ ناگہاں مجھے کیا انتظار ہے؟

جواب ملا کہ جان میرے اسرار میں سے ایک راز ہے۔ میرا کام جان کی حفاظت ہے اور جسم کا انہدام۔ ایک غدار کی جان تو اگرچہ بادہ جو کے جام کی بھی قیمت نہیں رکھتی۔ تم اگر اس کا بھی انہدام چاہتے ہو تو میرے سامنے سے چلے جاؤ۔ مرگ کا یہ کام نہیں ہے اور غدار کی جان کو موت کوئی آرام نہیں دے سکتی۔

جان غدارے بناسا یذد مرگ

(جعفر کی روح لرز جاتی ہے اور پھر وہ حوادث سے طالب ہو کر للکارتی ہے)

اے تیغ و شمشیر [illegible] اے خون کے سمندر! اے زمین! اے نیلگوں آسمان!! اے نجوم! اے آفتاب! اے ماہتاب!! اور اے قلم اور اے لوحِ محفوظ! اور اے کتاب!! ہاں اے منبر کے سفید فام تبان [illegible] اے فرنگی لاللہ! جنہوں نے بغیر حرب و ضرب کے ایک دنیا و جہان کو بغل میں دبا لیا ہے۔ سنو یہ جہان بے ابتداء بے انتہا ہے لیکن کہاں ہے۔ لیکن کہاں ہے۔ بندہ غدار کا مولا کہاں ہے؟ آہ کہاں ہو کہاں ہو بچو

بندہ غدار را مولا کی ست

یہ آواز روح غدار قوی اپنی تمام تر بے تابی اور بے صبری اور اندوہناکی سے فلک نیل کی ہیبت ناک فضاؤں میں گونجتی رہی اور اب تک گونج رہی ہے۔

ناگہاں ایک ہولناک آواز سنائی آتی جس سے پہاڑ اور دریا کا سینہ چاک ہوگیا۔ تقسیم بدن کے جوڑ ٹوٹ گئے اور ذرہ ذرہ بکھر ریزہ ریزہ ہوکر ایک دوسرے پر ۲

۲

برستے تھے۔ سیکڑوں بادلوں کی طرح چھڑتے رہے۔ یہاں تک کہ دیکھتے یہ عالم بے رنگ و صوت منہدم ہوگیا۔ اور بجلی اور کڑک نے اپنی تمام تر تندی اور تب و تاب کے ساتھ خون کے سمندر کی تہ میں آشیاں کر لیا۔ موجوں نے شور برپا کیا اور از خود رفتہ ہوکر اس کوہ و بحر کو [illegible] دین کر دیا۔ اور اس بیہودہ نابینا پر جو کچھ [illegible] [illegible] بے پروا آگ [illegible]

[illegible] بخم

کوئی کار زار [illegible] | [illegible] کار [illegible]
[illegible] | [illegible]
[illegible] | دیکھئے چلے گئے
خواجہ [illegible] گزشت | بندہ نیکی گزشت
[illegible] گزشت | دور [illegible] گزشت
[illegible] | انگریم ولی ریم۔ دیکھئے چلے گئے
[illegible] | [illegible]
[illegible] | [illegible]
[illegible] | انگریم ولی ریم۔ دیکھئے چلے گئے
[illegible] | [illegible]
[illegible] | [illegible]
[illegible] | کی انگریم ولی ریم

ستارے گیت گاتے ہوئے گزر گئے اور دور سے ایک اور بھی آواز سنائی دی:

نقال کم نصیب را
از عقل و دین غریب را
جعفر عجیب عجیب را
دین لذت عجیب را
سوزش و تخریب را۔ می انگریم ولی ریم
دیکھئے چلے گئے!
دیکھئے چلے گئے!

یہ بند اقبال کا کلام نہیں۔ مترجم نے اضافہ کیا ہے۔

پارٹ ٹائم کام کرنے والے کی آسامی

ٹورانٹو میں روزانہ چھ گھنٹے (صبح دس بجے سے چار بجے تک) سامان خورد و نوش کی پیکنگ (PACKING) کرنے کے لیے ایک مرد یا خاتون کی ضرورت ہے۔ عمر چالیس سے پچاس سال تک ہو۔ مزید معلومات کے لیے فون کیجیے:

463-1287 - ایفرو ایشین

سونی کے ریڈیو، ٹیپ ریکارڈر اور ٹیلی ویژن

[illegible] (SONY) [illegible] ٹیپ ریکارڈر، ٹیلی ویژن اور ہائی فائی کا سامان بازار سے سستا حاصل کرنے کے لیے فون کیجیے یا خط لکھیے۔

SONY C/O CRESCENT
PH. [illegible]

PLEASE VISIT US FOR
Masalas; Rice
HALAL MEAT & Dals

حلال گوشت اور مرغیاں
نہایت سستے داموں پر مہیا کی جاتی ہیں
ٹورانٹو میں حلال گوشت کی پہلی دکان

Afro Asian
918 PAPE AVE, TORONTO.
call at 463-1287.

Green Paper on Immigration

امیگریشن پر گرین پیپر

CANADA

ایک متحدہ پارلیمانی کمیٹی قائم کی گئی ہے جو امیگریشن کے گرین پیپر (GREEN PAPER ON IMMIGRATION) پر غور و خوض کرے گی۔

یہ کمیٹی اب گرین پیپر کا جائزہ لے رہی ہے اور افراد یا تنظیموں کی تحریری گزارشات میں دلچسپی رکھتی ہے۔

گزارشات بھیجنے کا ارادہ ہو تو کمیٹی کے کلرکوں کو جمعہ ۱۸ اپریل ۱۹۷۵ء سے پہلے مطلع کر دینا چاہیے۔ تحریری گزارشات جمعہ ۱۶ مئی ۱۹۷۵ء تک داخل کر دینا چاہیئے۔ تمام متعلقہ خط و کتابت اور معلومات کے لیے اس پتے پر لکھیے:

JOINT CLERKS,
SPECIAL JOINT COMMITTEE ON IMMIGRATION POLICY,
P. O. BOX 728,
PARLIAMENT BUILDINGS,
OTTAWA, CANADA
K1A 0A7

(613) 996 2005

فلکِ زحل پر ایک مقام

جاوید نامہ اقبال کا ایک سین

تمثیل

ملت کا گناہ

ترجمہ و ترتیب :- عبداللطیف سیٹھی

افراد

پیر رومی ... امام و مستان ... ...

زندہ رود ... ... علامہ اقبال (مسافر)

ارواح رذیلہ { جعفر ... میر جعفر بنگال ... غدار
{ ... ملک و ملت ...
{ صادق ... غدار ملک ...

پلاٹ کا خلاصہ

اقبال مولانا روم کی رہنمائی میں جنت افلاک کی سیر کرتا ہے۔ اس سفر میں اقبال نے اپنا نام زندہ رود یعنی ایک جیتا جاگتا ندی رکھا ہے۔ افلاک کی اس سیر کے دوران اقبال مختلف اقوام کے رہنماؤں کی روحوں سے ملتا ہے۔ جنہیں وہ ان کی اقوام کے حالات بتاتا ہے اور ان سے اپنی قوم کے نام پیغام لیتا ہے۔ یہ گردوں نورد مسافر فلک قمر فلک عطارد فلک زہرہ فلک مریخ فلک مشتری کی سیر کے بعد جب فلک زحل پر پہنچتے ہیں تو ایک بھیانک منظر سے دوچار ہو جاتے ہیں۔ کیا دیکھتے ہیں کہ خون کا سمندر موجیں مار رہا ہے۔ اس میں ایک کشتی ہے جس پر دو آدمی سوار ہیں۔ ان کے چہرے زرد ہیں اور جسم ننگے ہیں۔ مولانا روم اقبال کو بتاتے ہیں کہ یہ دو ارواح رذیلہ ہیں جنہیں دوزخ نے قبول کرنے سے انکار کر دیا ہے۔

یہ ارواح رذیلہ ... [illegible]

[illegible]

... انہیں دوزخ میں لے گئے تو دوزخ چیخ اٹھا۔ اس نے ... ان کی بدبو ناپاک روحیں اس میں ڈالی گئی ہیں ... ان دو غداروں کی روحیں اس قدر پلید ہیں کہ ... آگ ان سے پلید نہیں کرنا چاہتا۔

[illegible]

(نظم)

اقبال سے ایک سوال

محمد خالد غازی (مونٹریال)

میں سرگرم سفر اک شب تھا اپنے دل کی وادی میں
زوال ملت بیضا سبق تھی وجہ بے خوابی
تخیل نے تصور کے دریچوں سے جھانک کر دیکھا
نظر آیا مجھے وہ مرد حق اقبال پنجابی
کہ جیسے کہہ رہا ہو اسیر کشمکش خوش ہو
کہ بہتر شعلۂ افکار سے ہے یہ جگر تابی
کہ اسی سوز دروں سے شمع دل روشن ہوئی تیری
فروزاں جس سے غار ... گردوں پہ مہتابی

ترجمانی جب اک مرد دانا کی میں نے
ہوئی اس طرح گویا اس سے یہ دل کی بیتابی
کہ اے دانائے راز اے آشنائے لذت فردا
ترے افکار سے ہوتی ہے روح و دل کی سیرابی
تری غواص فطرت تہہ تلک کچھ اس طرح پہنچی
کہ خود گہرائیٔ دریا بنی دریا کی پایابی
تہہ دریا سے تو نے ایسے کچھ موتی نکالے ہیں
کہ جن کے سامنے ہے ماند سورج کی تنک تابی
ترے افکار میں اک صورت تعمیر ہے پنہاں
پیام عشق کی گرمی سے ہے نخل جاں کی شادابی
وہ کیا اسرار ہیں کر اعت مرحوم مدت سے
اسیر تشنہ سوز و تشنہ ساز و تشنہ کامی ہے

●

دل مسلم پہ مدت سے جنوں کی حکمرانی ہے
زمانے سے خرد خوابیدہ در آغوش مستی ہے
اگرچہ بحر ہستی کی سبک سیری میں ہے ہلچل
مگر اک موج مضطر ہے پنہائی میں تستی ہے
مسلماں کے لیئے نایاب ہے ہر گوہر ہستی
نفس تنگ یاں گراں مایہ ہے بس اک جنس سستی ہے
ہوائے شوق میں آوارہ کرۓ بناں بھی ہے
مگر خود زندگی اس بادیہ گردی پہ ہنستی ہے
نشان عظمت رفتہ کبھی جو رشک دنیا تھے
در و دیوار پر آج ان کے بس حسرت برستی ہے
مسلط زندگی پر تیرگی کی حکمرانی ہے
جنوں کا رقص ہے اور خرد کی بادہ پرستی ہے
یہ دنیا کب تلک ترسے گی اپنے روز محشر کو
زمیں کی سربلندی کونسی وادی میں بستی ہے

جواب اقبال

خوشا کہ سوز ابھی موجود ہے رگ مسلماں میں
حرارت ہے رگوں میں دم سے واقف بنتی ہے
دریدہ دل کھول کر پھر دیکھو اسے چشم بصیرت سے
جہاں میں ظلم کا یہ کھیل کس کی زیر دستی ہے
ہوئی تہذیب نے ترک وفا کا درس سکھلایا
ہو دل رشک گلستاں تھا وہ اب ویرانہ بستی ہے
رہا نہ قیس اور نہ رہا بادیہ آئین وفا جوئی
اور اب لیلائے ہستی اپنے محمل کو ترستی ہے

●

تلاطم ہائے دریا کے وہ طوفان خیز نظارے
بہ عیب چشم تصور نے اگر دیکھا تو کیا دیکھا
اگر طوفاں سے حاصل کی نہ تو نے گرمی طوفاں
تو ہے بے سود سب اندیشۂ امروز اور فردا
بہ پرسوز دروں تو شمع روشن بن نہیں سکتی
فزوں تر گرمیٔ پنہاں ہے شمع کو حیات افزا
بلا کردار سرگرم سفر ہو بھی تو کیا حاصل
زمانہ گرمیٔ رفتار کی پرواہ نہیں کرتا
مزاج قوم ہو گر عظمت کردار سے خالی
تو ... ...

●

ذرا ڈال اک نظر مغرب کے جمہوری تماشے پر
جہاں پر شورش فردا کا عریاں راز ہوتا ہے
جو تھا نازاں ہنر پر اپنے فن کی چابکدستی پر
شکار فن وہی اک مغرب جانباز ہوتا ہے
ابھی جس کی ترقی اپنے گہوارے سے نکلی تھی
اسی تہذیب کے انجام کا آغاز ہوتا ہے
بصیرت کی نگہ سے دیکھ عبرت ناک نظارہ
کہ جمہوریت آخر شعبدہ باز ہوتا ہے
گرفتار بلا ہر خطۂ دنیا ہوا آخر
در دنیا پر اک فتنہ سامان باز ہوتا ہے
شکستہ آرزو تو شاید طوفاں بھی ہوگا
شکوہ موسوی قدرت کا اک اعجاز ہوتا ہے
مناسب وقت پر قدرت کرے گی کار چارہ
پئے اصلاح دنیا وقت خود دمساز ہوتا ہے
یہ ہے دستور فطرت معنیٔ اعلان فطرت کو
وہی پاتا ہے یاں جو گوش بر آواز ہوتا ہے

●

نظر سو بار اس تہذیب حاضر کی تجلی سے
جو اپنے سوز میں جل جل کے خود بے حال ہوتی ہے
جہاں لیلیٰ نقاب رخ الٹ کر مسکراتی ہے
جنوں کی انتہا دیدار زلف و خال ہوتی ہے
جنون عشق کو چاک گریباں شرط ہے لیکن
تن عریانی کہیں آئینۂ احوال ہوتی ہے
چمک ساری یہ محفل رزم شمع آخر شب ہے
ہر قت شام پیشانی اگر دوں لال ہوتی ہے
تماشہ دیکھ دل دام خرد میں کچھ آتا ہے
خرد اپنے ہی ہاتھوں کس طرح پامال ہوتی ہے
جنوں ہو یا خرد شورش پسندی وجہ ذلت ہے
سبک رو چال تیری دیکھ رشک حال ہوتی ہے
جو تھا راہ خرد میں مزرع رنگین تر نکلا
جسے دعوے تھے سنگینی کے نکلا وہ حباب اس

●

سنبھل ... ...
ازل سے فرد فطرت ہے دل مسلم کا سیمابی
تصور عشق کا پھر ڈال جائے گا قزاقی
ہوئی سوز محبت کی دل مسلم میں کمیابی
تجھے تیمور کی رازِ عشق کی تفسیر کیا دیتے
فقط علم براہیمی ذبیح اللہ کی بیتابی
وہ کوئی قوم ہو گر عشق کی گرمی سے ہے خالی
تو ... ... اس سے شان قزاقی

●

ہے محور زندگی کا آہنی آلات مغرب میں
بقائے زندگی کے واسطے کتنی ہے بے تابی
پئے مغرب یہ نکتہ آج بھی راز نہانی ہے
کمال عشق میں پنہاں حیات جاودانی ہے

●

پریشاں اس قدر ہے قوم مسلم کس لیئے ہے تو
تجھے حق کے لیئے اک بار پھر طوفان ہونا ہے
نہ گھبرا اپنے سر پہ اٹھتی ہوئی کالی گھٹاؤں سے
اٹھے گا کر زندگانی کا ترے سامان ہونا ہے
افق پر مشعل ایمان تیری ... کر چکا ہے
تیرے کردار کو حق کے لیئے برہان ہونا ہے
تقاضائے وقت ہے کہ عظمت کردار سے تیرے
شعار ظلم کو پھر صاحب ایمان ہونا ہے
ابھی اس تشنگی سے دل سے طوفان کو گزرنا ہے
زمین و عشق ابھی اس راہ کو آسان ہونا ہے
جنون آخر ... گا ... ...
رکھو گے اپنے دل کو جاناں ... ...

اقبال اور عورت

رحمٰن آذر

عورت خدا کی حسین ترین تخلیق ہے۔ شاید اسی لئے حالی نے کہا تھا:

اے ماؤ، بہنو، بیٹیو، دنیا کی زینت تم سے ہے

شاعرِ مشرق علامہ اقبال عورت کی عظمت کو مزید اُجاگر کرنے کے لئے کہتے ہیں:

وجودِ زن سے ہے تصویرِ کائنات میں رنگ
اسی کے ساز سے ہے زندگی کا سوزِ دروں
مکالماتِ فلاطوں نہ لکھ سکی لیکن
اسی کے شعلے سے ٹوٹا شرارِ افلاطوں

دوسرے مشہور ادیبوں اور شاعروں کی طرح اقبال نے بھی عورت پر بہت کچھ لکھا ہے۔ اردو کے ساتھ فارسی کلام میں بھی عورت کا ذکرِ جمیل جابجا ملتا ہے۔ کچھ عنوانات ملاحظہ فرمائیے: "پردہ" "آزادیٔ نسواں" "عورت کی حفاظت" "عورت اور تعلیم"۔

تاریخِ انسانی بتاتی ہے کہ مختلف زمانوں میں عورت کا مقام سماج میں مختلف رہا ہے۔ ایک وقت وہ تھا جب لڑکیوں کو پیدا ہوتے ہی زندہ دفن کر دیا جاتا تھا۔ عورتوں کو جوئے میں داؤ پر لگا دیا جاتا تھا۔ جب کسی عورت کا شوہر مر جاتا تو شوہر کے ساتھ اس عورت کو بھی چتا میں دھکیل دیا جاتا۔ مختصر یہ کہ دنیا کے تمام سماجوں میں عورت مظلوم و مجبور رہی۔ تقریباً ہر سماج میں عورتوں کو ثانوی درجہ دیا گیا۔ دنیا کی تاریخ اٹھا کر دیکھئے، کتنی حکمران خواتین یا فن کار خواتین ملیں گی؟ مردوں کے مقابلہ پر اس فہرست میں چند نام ہی دکھائی دیتے ہیں۔ انگریزی کی ایک مشہور ناول نگار خاتون کو تو اپنا نام بھی مردانہ (جارج ایلیٹ) رکھنا پڑا تھا کیوں کہ اس زمانے میں برطانیہ میں کسی عورت کا ناول لکھنا نہایت قابلِ اعتراض سمجھا جاتا تھا۔ اسی طرح سے ایک مسلمان خاتون "بی بی جان" نے (جن کا مزار پونا میں ہے) تصوف کے اعلیٰ مدارج طے کئے لیکن چونکہ تصوف میں بھی عورت کا کوئی خاص مقام نہیں، اسی لئے وہ بی بی جان سے "بابا جان" بن گئیں۔

آج کی دنیا میں [illegible] عورت [illegible] "نصف بہتر" کہلاتی ہے۔ مگر حقیقت کچھ اور ہی ہے۔ ایک زمانہ تھا جب عورت کی زندگی گھر کی چار دیواری تک ہی محدود تھی۔ وہ دور دنیا کے کافی حصوں میں بیت چکا۔ اگر آج عورت پر کسی قسم کا ظلم ہو تو وہ دبی زبان سے کیا، بآوازِ بلند اس کا اظہار کرے گی۔ آج کل تو عورتوں کے مظاہرے بھی ہونے لگے ہیں۔

دوسرے الفاظ میں آج عورت مرد کے شانہ بشانہ زندگی کے ہر شعبہ میں نظر آتی ہے — یہاں تک کہ مردوں کے لئے مخصوص میدانوں میں بھی عورتیں دکھائی دیتی ہیں۔ اقبال عورت کی ترقی کے مخالف نہیں، مگر وہ چاہتے ہیں کہ عورت دنیاوی اعتبار سے لاکھ ترقی کرے لیکن اس کا کوئی روپ قابلِ نفرت نہیں ہونا چاہئے اور اسے زیورِ حیا سے بہر صورت آراستہ رہنا چاہئے۔ اقبال نوجوان عورتوں سے یوں خطاب کرتے ہیں:

حیا نہیں ہے زمانے کی آنکھ میں باقی
خدا کرے کہ جوانی رہے تری بے داغ

یوں تو عورت کا ہر روپ ہماری سماجی زندگی میں اہم ہے لیکن "ماں" عورت کا بہترین روپ ہے، کیوں کہ بقول اقبال ؎

پل رہی ہے ایک قومِ تازہ اس آغوش میں

اقبال خود اپنے "عہدِ طفلی" کا یوں ذکر کرتے ہیں:

تھے دیارِ نو زمین و آسماں میرے لئے
وسعتِ آغوشِ مادر اک جہاں میرے لئے

عورت کا حسن عارضی ہونے کے ساتھ ساتھ ابدی بھی ہے۔ انگریزی کے مشہور ادیب اے، جی گارڈنر ایک جگہ لکھتے ہیں "کیا کوئی جوانی میں ہی حسین نظر آتا ہے؟ ڈوبتے ہوئے سورج میں بھی کشش ہوتی ہے۔ صبح کا منظر بھی حسین، شام کا منظر بھی حسین!" اسی لئے حسن عارضی ہونے کے ساتھ ساتھ ابدی بھی ہے، کیوں کہ جو حقیقتِ حسن سے واقف ہیں وہ چہرے کی جھریوں کو صرف ماضی کے نقوش سمجھتے ہیں۔ آئیے "حقیقتِ حسن" اقبال کی زبان سے سنیں:

خدا نے حسن سے اک روز یہ سوال کیا
جہاں میں کیوں نہ مجھے تو نے لازوال کیا
ملا جواب کہ تصویر خانہ ہے دنیا
شبِ درازِ عدم کا فسانہ ہے دنیا

اور "جلوۂ حسن" کا کرشمہ بھی تو دیکھئے:

ابدی بنتا ہے، یہ عالمِ فانی جس سے
ایک افسانۂ رنگیں ہے جوانی جس سے

اگر عورت یہ سمجھے کہ اس کا وجود گھر، [illegible] زندگی کو خوش گوار بنانے کے لئے ہے اور وہ اپنے ہر روپ کے چراغ کو حیا کے دامن سے بچا لے تو وہ اپنے آپ کو ایک بڑی طاقت ثابت کر سکتی ہے۔ یہ بھی حقیقت ہے کہ جو قوم اپنی عورتوں کو قوم کی بنیاد تصور نہیں کرتی وہ کبھی پنپ نہیں سکے گی۔

نذرِ اقبال

منظوم خراجِ عقیدت

بجز تعمیرِ ملت ابتدا کیا انتہا کیا ہے
بجز دینِ مبین اقبال کے دل کی صدا کیا ہے

کچھ آہوں کے خزینے ہیں کچھ اشکوں کے سفینے ہیں
کہ اک درویش کے دامن میں بجز داغِ وفا کیا ہے

نہ اس کو فلسفہ کہئے نہ اس کو شاعری کہئے
دلِ دردآشنا کے واسطے حرف و نوا کیا ہے

نہ اس کو قوم و رنگ و نسل کی زنجیر پہناؤ
متاعِ اہلِ بینش دل نوازی کے سوا کیا ہے

سجا رکھا ہے اس نے اپنا دامن آرزوؤں سے
دلِ آتش نوا کا دیکھئے تو ماجرا کیا ہے

عصائے موسوی پھر آج فرعونوں کو کھا جائے
حدودِ بندگی کیا ہیں مقامِ کبریا کیا ہے

دلِ محزوں اک آتش خانہ ہے آرائشی کا
تمہاری بزم میں اہلِ زباں طرزِ ادا کیا ہے

خلائق کیا ہیں جن پر ہم ہیں پابندِ الم شاہین
سوائے حسرتِ تعمیر اب دل میں رہا کیا ہے

برتر از اندیشۂ سود و زیاں ہے زندگی
ہے کبھی جاں اور کبھی تسلیمِ جاں ہے زندگی

تو اسے پیمانۂ امروز و فردا سے نہ ناپ
جاوداں، پیہم دواں، ہر دم جواں ہے زندگی

اپنی دنیا آپ پیدا کر اگر زندوں میں ہے
سرِّ آدم ہے، ضمیرِ کن فکاں ہے زندگی

بندگی میں گھٹ کے رہ جاتی ہے اک جوئے کم آب
اور آزادی میں بحرِ بیکراں ہے زندگی

قلزمِ ہستی سے تو ابھرا ہے مانندِ حباب
اس زیاں خانے میں تیرا امتحاں ہے زندگی

خوانِ نعمت

دودھ کے کٹلیٹس

آدھا کلو بکرے کے بغیر چربی کے چاپ
تین یا چار پیالی بھر دودھ
نمک حسبِ ذائقہ
نصف پیالی بھر دہی۔
پاؤ پیالی بھر بیسن۔
گھی تلنے کے لئے۔
آدھا انچ کا ٹکڑا دارچینی
ایک چائے کا چمچہ بھر سونف
پاؤ چمچہ بھر کٹی ہوئی سونٹھ

چاپ، نمک اور دودھ ایک دیگچی میں ڈال کر پکنے کے لئے رکھ دیں۔ ساتھ ہی کسی باریک کپڑے میں دارچینی، سونف اور سونٹھ کی پوٹلی بنا کر ڈال دیں۔ اگر پریشر ککر ہو تو زیادہ بہتر ہے۔ دودھ اتنا ہونا چاہئے کہ چاپ دودھ میں ڈوب جائیں۔ چاپوں کو دودھ میں اس وقت تک پکائیں جب تک چاپ گل نہ جائیں۔ جب دودھ بالکل خشک ہو جائے اور چاپ بالکل گل جائیں تو آنچ سے اتار لیں۔

دہی پھینٹ کر اس میں بیسن چھان کر ملا دیں۔ ذرا سا نمک بھی ملا دیں۔ اب چاپوں کو اس میں لتھیڑ کر فرائی پان میں تلیں۔ سرخی مائل ہونے پر کاغذ پہ اتاریں تاکہ فاضل گھی کاغذ میں جذب ہو جائے۔ گرم گرم نوش فرمائیں۔

دودھ ٹماٹر کی لذیذ بھاجی

چار درمیانہ سائز ٹماٹر۔
دو پیالی بھر دودھ۔
چار ہری مرچیں۔
ایک چھوٹا ٹکڑا ادرک۔
چند ہرے دھنئے کی پتیاں۔
ایک درمیانہ سائز پیاز۔
ایک ہلکا چائے کا چمچہ بھر نمک۔
پاؤ پیالی بھر پگھلا ہوا گھی۔

سب سے پہلے ٹماٹروں کو دھو کر چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کر لیں۔ ایک ٹماٹر کے آٹھ ٹکڑے ہونے چاہئیں۔ ہری مرچوں کو بھی موٹا موٹا کتر لیں۔ اب ایک دیگچی میں ٹماٹروں کے ٹکڑے، ہری مرچیں، دودھ اور نمک ڈال کر آنچ پر رکھ دیں، اور پندرہ بیس منٹ تک پکنے کے لئے چھوڑ دیں۔ تاکہ دودھ پھٹ کر پنیر کی گولیاں سی بن جائیں۔ تھوڑا تھوڑا چمچہ چلاتی رہیں تاکہ جلنے نہ پائے۔

اب ایک علیحدہ دیگچی میں گھی، پیاز اور ادرک کا باریک کچومر کر کے ڈال دیں اور دیگچی آنچ پر رکھ دیں۔ جب پیاز اور ادرک ہلکی بادامی ہونے لگے تو آنچ سے اتار لیں۔ پھر پیاز اور ادرک گھی سمیت ٹماٹروں والی دیگچی میں ڈال دیں۔ دو چار منٹ پکائیں۔ جب ٹماٹروں کا پانی بالکل خشک ہو جائے تو اتار لیں۔ اوپر سے ہرے دھنئے کی پتیاں چھڑک دیں۔ تیاری پر یہ بھاجی ہیجے سالن کا سا مزا دے گی۔

گاجر کا گجریلا

اشیاء۔ گاجر دو سیر، چینی ڈیڑھ سیر، دودھ پانچ سیر، چاول نصف پاؤ، کھویا ایک سیر، بادام گری ایک پاؤ۔

ترکیب۔ گاجروں کو کدوکش کر کے دیگچی میں پکانے کے لئے رکھ دیں [illegible] دیکھیں آنچ [illegible] پانچ [illegible] جوش [illegible] دودھ [illegible] ڈال دیں [illegible] خوب پکے [illegible] چاول [illegible] جائیں [illegible]

[illegible]

بہترین گجریلا تیار ہے۔

کرم کلے کے کوفتے

اشیاء۔ بند گوبھی جسے کرم کلا کہتے ہیں آدھا سیر یا تین پاؤ۔ پیاز ایک پاؤ۔ ہرا دھنیا، ہری مرچ، ٹماٹر، گرم مصالحہ، انار دانہ یہ سب حسبِ منشا۔

ترکیب۔ پہلے کرم کلا اچھی طرح دھو لیں۔ پھر کسی کھلی پتیلی میں صاف پانی ڈال کر کرم کلا کو ڈال کر ڈھکن اچھی طرح بند کر کے پکنے کو رکھ دیں۔ دس منٹ بعد کھول کر دیکھیں گل گیا ہوگا۔ جب تک ٹھنڈا ہو آپ مصالحہ بھون لیں۔ اور پیاز، ہری مرچ، ہرا دھنیا ان سب کو باریک کتر لیں۔ اسی میں انار دانہ بھی ملا دیں اور گرم مصالحہ کو الگ پیس لیں۔ اب کرم کلے کو پیس لیں۔ جب پیس لیں تو اسی میں یہ کترا ہوا مصالحہ ڈال کر کوفتے بنائیں اور فرائی پین میں تل لیں۔ جب سرخی مائل ہو جائیں تو اتار لیں۔ کھانے سے دو منٹ پہلے اسے بھنے ہوئے مصالحہ میں ڈال دیں۔ اس کے اوپر گرم مصالحہ اور ہرا دھنیا بھی چھڑک دیں۔ نہایت مزیدار لگیں گے۔ (نوٹ۔ اس کا پانی پھینکئے نہیں بلکہ اس سے مصالحہ بھونئے اور اسی میں ڈالئے۔)

سندھ میں بیس پچیس سال جرائد سندھو دیش کا پرچار کر رہے ہیں ظہور الٰہی

ہمیں آئینی حقوق سے محروم نہیں رکھا جا سکتا

وزیر اعظم معتبریت کھو چکے ہیں : مفتی محمود

[illegible]

حکومت مخالفین کو طاقت کے زور سے مرعوب کرنے اور ان کے ضمیر خریدنے کی پالیسی پر گامزن ہے

لیاقت باغ میں متحدہ قومی محاذ کو جلسہ عام کرنے کی اجازت نہیں دی گئی : میاں طفیل محمد

[illegible]

موذنین کی تربیت کا دوسرا کورس

لاہور ـــــ محکمہ اوقاف میں موذنین کی تربیت کا دوسرا کورس آج شروع ہو گیا ہے۔ موذنین کے تلفظ، حسن صوت اور رفعت صوت کی تربیت و اصلاح کے یہ کورس حکومت کی اسلامی خدمات کے سلسلے کی ایک کڑی ہیں۔ دنیا بھر کے مذاہب میں لوگوں کو عبادت کے لئے جمع کرنے کے جو طریقے رائج ہیں ان میں اذان بلا شبہ ایک انتہائی حسین اور پروقار طریقہ ہے ... [illegible]

تمام شہروں کو براہ راست ڈائلنگ نظام کے ذریعے تین برسوں میں ملا دیا جائے گا

[illegible]

سعودی سفیر کا اظہار تشکر

[illegible]

شمالی امریکہ میں پی آئی اے کے پانچ نئے دفاتر

شمالی امریکہ میں پی آئی اے کے جنرل منیجر جناب رشید فاروق نے فرمایا کراچی اور نیویارک کے درمیان کاروباری سامان کی آمد و رفت کے لیے پی آئی اے جان ایف کینیڈی ایرپورٹ پر اپنے نئے کارگو ٹرمینل (CARGO TERMINAL) کا اضافہ کر رہی ہے۔

بڑھتے ہوئے کاروبار اور شمالی امریکہ میں پاکستانیوں کی سہولت کی خاطر پاکستان انٹرنیشنل ایرلائنز نے پانچ نئے دفاتر کھولنے کا اعلان کیا ہے۔

نئے دفاتر ٹورنٹو، مونٹریال، میامی، ریلے، اور اٹلانٹا میں کھولے جائیں گے۔ پی آئی اے کے پہلے آٹھ دفاتر نیویارک، واشنگٹن، شکاگو، ہیوسٹن، لاس اینجلز، سان فرانسسکو، مونٹریال اور ٹورانٹو میں سرگرم عمل ہیں۔

پچھلے ہفتے نیویارک پی آئی اے کے ہیڈکوارٹرز میں تمام ڈسٹرکٹ سیلز منیجروں کی میٹنگ بلائی گئی جس میں ... اضافہ ... اور زیادہ حرکات پیدا کرنے کے اسباب پر غور کیا گیا۔

پاکستان اور بھارت میں معاہدے پر دستخط

[illegible]

پی آئی اے نیویارک کے جنرل منیجر جناب رشید فاروق (درمیان میں) ڈسٹرکٹ منیجرس اور منیجرس کے ساتھ

ایران توسیع پسندانہ عزائم نہیں رکھتا : شہنشاہ ایران

[illegible]

ہم نے بہت کچھ کیا لیکن پھر بھی تعریف کے مستحق نہیں ٹھہرے

سیلاب آئے۔ بارشیں نہ ہوں یا پہاڑوں پر برف نہ پڑے۔ قصور بہرحال ہمارا ہی ہوتا ہے : بھٹو

[illegible]

داتا دربار کے قریب ایک کروڑ روپے کے خرچ سے لاہور کی دوسری سب سے بڑی مسجد تعمیر کی جائیگی

[illegible]

FOR SALE
N. MUZAFFAR
REAL ESTATE BROKER
449-4317
MORTGAGES
APPRAISALS
COMPLETE SERVICES

رہائشی، دیہاتی، کمرشیل، اور فارم وغیرہ کی جائیدادوں کی خرید و فروخت اور مارگیج کا بندوبست کرنے میں ہر قسم کی مدد مہیا کی جاتی ہے۔ خدمت کا موقع دیجیئے۔
۱۵ سالہ بین الاقوامی اور مقامی ریئل اسٹیٹ کا تجربہ۔ ٹورانٹو کے پہلے پاکستانی بروکر۔

نسیم مظفر ـ بروکر

N MUZAFFAR
BROKER

WILLOWDALE

نئی انٹاریو لاٹری کا تعارف

یہ ہماری اپنی لاٹری ہے اور ہم سب کی جیت ہے

حرف ایک ڈالر کے عوض آپ بلا ٹیکس ایک لاکھ ڈالر جیت سکتے ہیں۔

جی ہاں! یہاں انٹاریو میں ہی ہماری اپنی لاٹری ہوگی۔ ہم اسے ونٹیریو (WINTARIO) کے نام سے پکاریں گے۔ ہر دو ہفتے بعد نئی قرعہ اندازی ہوگی جس کا سب سے بڑا انعام بلا ٹیکس مبلغ ایک لاکھ ڈالر ہوگا اور دیگر تیرہ سو پچاس (۱۳۵۰) مزید رقمی انعامات ہوں گے۔ اس سے انٹاریو کے تمام لوگ بے حد مسرور ہوں گے۔

ٹکٹ کی قیمت حرف ایک ڈالر ہے اور یہ تقریباً ہر جگہ دستیاب ہوں گے۔ مثلاً سگار اسٹور، نیوز اسٹینڈ، گیس اسٹیشن، دودھ کے اسٹور، گروسری اسٹور اور ریسٹورانٹ وغیرہ .....

لیکن یہ حرف ابتداء ہے۔ بذریعہ وزارت معاشرہ اور تفریح "لاٹری" سے حاصل کردہ لاکھوں ڈالر یہاں انٹاریو میں انواع و اقسام کے مشغل اور سہولتیں مہیا کرنے میں مددگار ثابت ہوں گے۔ جن سے ہم سب لطف اندوز ہو سکیں گے۔ دیکھا آپ نے! "ونٹیریو" سے ہم سب کی جیت ہے۔

معاشرت اور تفریح کی عظیم جیت

ونٹیریو سے حاصل کردہ رقم کے درحقیقت کئی مصارف ہوں گے۔ عظیم الشان کھیل کود کے مقابلے مثلاً انٹاریو کے موسم گرما کے کھیل، نیز چھوٹے موٹے کھیل کود آپ کے اپنے شہر میں اور رہنمائی کے مراکز جہاں سے ہمارے بچے بہترین تربیت حاصل کر سکیں۔

اور ونٹیریو صوبے کے طول و عرض کے سینکڑوں تاریخی و تحفظ کے منصوبوں میں مددگار ثابت ہوگی۔ مقامات جیسے سینٹ میری (STE. MARIE)، ہیورانز (HURONS) میں نینسی آئی لینڈ میوزیم (NANCY ISLAND MUSEUM)، اولڈ فورٹ ولیم (OLD FORT WILLIAM) اور مثال کے طور پر انٹاریو ہیریٹیج فاؤنڈیشن (ONTARIO HERITAGE FOUNDATION) کے کام سے اپنے ماضی کا تحفظ۔

لاٹری کے جمع کردہ ڈالر سے انٹاریو آرٹ کونسل (ONTARIO ART COUNCIL) جیسی تنظیموں کو بھی گرانقدر مدد ملے گی۔ بڑی آرٹ پروگراموں کیلئے جیسے کلائن برگ (KLEINBURG) کی میک مائیکل کلیکشن (McMICHAEL COLLECTION)۔ بڑی آرٹ گیلریاں جیسے انٹاریو آرٹ گیلری اور چھوٹی مقامی آرٹ گیلریوں کے لیئے۔ مقامی مصوروں، کمہاروں اور اقسام تراشوں کے لیئے امداد تاکہ وہ تخلیق و ترقی پر گامزن رہیں۔ اور تمام صوبے کے ہر عمر کے موسیقاروں کے لیئے حتیٰ کہ چھوٹی بستی کے قصبوں کی دکانوں سے لے کر بڑے شہر کی محفل موسیقی تک۔ مزید رقم برائے ناٹک، ڈرامہ سوسائٹی، جدید اور لوک ناچ پیش کرنے والوں کی امداد کیلئے اور شہریت اور برادری کے پروگراموں جیسے خانۂ خوش آمدید (WELCOME HOUSE) اور تحفظ شہریت کے لیئے۔

۱۵ مئی ان سب کی شروعات ہے۔

ونٹیریو ۱۵ مئی سے شروع ہو رہا ہے۔ یہ پہلی قرعہ اندازی ہے اور اس کے بعد ہر دو ہفتوں میں ایک قرعہ اندازی ہوگی۔ ہر دو ہفتے۔ اس پہلے قرعہ کے لیئے ٹکٹ حاصل کرنا نہ بھولیئے۔ ٹکٹوں کی فروخت اپریل میں شروع ہوگی۔ قیمت مبلغ ایک ڈالر ہے۔ ہمیں یقین واثق ہے کہ کسی نہ کسی طرح آپ جیتیں گے ضرور۔ "ونٹیریو" سے ہم سب کی جیت ہے۔

wintario

ONTARIO LOTTERY CORPORATION

جائیداد خریدنے کے اس موزوں وقت سے فائدہ اٹھائیے

کمرشل اور انڈسٹریل جائیداد

SOLD

SULTAN QURESHI
2 MILLION DOLLAR
ACHIEVEMENT AWARD

H. Keith Limited · Realtor
5302 Dundas St. W., Islington, Ontario
Office: 239-3581 Res: 676-9377

Complete Real Estate Service Throughout Ontario

مشرقی پاکستان کو مجیب اور بھارت کے استعمار سے نجات دلائی جائے گی

جلاوطن حکومت کے سربراہ مسٹر محمد علی عباسی کا اعلان

مسٹر اے۔ ایم۔ عباسی چیف ایڈمنسٹریٹر
جلاوطن حکومت مشرقی پاکستان

سردار داؤد کے حکم پر مسجد کو شہید کر دیا گیا

سندھ میں کسی بھارتی ہندو کو آباد نہیں کیا گیا: خان قیوم

ہسپتالوں میں ضروری دواؤں کی کوئی کمی نہیں: قومی اسمبلی کا وقفہ سوالات

بنگالی مجیب کی قیادت میں متحد ہیں اور سرحد کے عوام بٹے ہوئے ہیں: مسٹر جی ایم گاندھی

بھارت چین کا پابند ہے: اندرا عبداللہ گٹھ جوڑ سے کشمیر کی حیثیت تبدیل نہیں ہوئی

گٹھ جوڑ شملہ معاہدے کی روح کے منافی نہیں

کشمیریوں کو حق خود ارادیت سے محروم نہیں کیا جا سکتا

ڈان کراچی کے دفتر میں

بم کا دھماکہ

متعدد افراد زخمی ہو گئے

وزراء اور سرکاری حکام نے

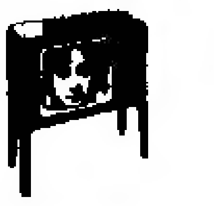
باقاعدگی سے نماز ادا نہ کی

تو ان کے خلاف سخت کارروائی

کی جائے گی: صدر عدی امین کا انتباہ

کراچی ــــ خاکی وردی میں ملبوس لڑکیاں بیل باٹم پاکستان کے موقع پر پریڈ میں شریک ہیں (فوٹو اے پی پی)

وطن عزیز جاتے ہوئے اپنے عزیزوں، رشتہ داروں کے لیے تحفہ لے جانا ایک مشرقی رسم ہے۔ ایک اچھا تحفہ اعلیٰ ذوق اور دانشمندی کی دلیل ہے۔
مشہور کمپنیوں کے بنے ہوئے ۲۲۰ وولٹ کے ریفریجریٹر، ٹی وی، ریڈیو، ٹیپ ریکارڈر وغیرہ یورپ سے براہ راست پاکستان بھجوائیے
خوابوں کی تعبیر۔ خواہشوں کی تکمیل کا مرکز



AAlice International
Unique Trade & Commerce
P. O. Box 368 STATION
TORONTO M4J 4Y8
ONTARIO- CANADA
Phone: (416)459-0820

پندرہ روزہ

کریسنٹ

ٹورنٹو کینیڈا

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

سُن لو کہ جو اللہ کے دوست ہیں ان کو نہ کچھ خوف ہوگا اور نہ وہ غمناک ہوں گے (القرآن)

امیگریشن پر گرین پیپر

سنہ ۱۹۶۷ء سے کینیڈا کی امیگریشن پالیسی دنیا بھر میں نسلی، قومی اور تہذیبی مساوات کی ایک بہترین مثال ہے۔ ممکن ہے کہ کچھ لوگوں کو کہ جو کٹر متعصب اور کینہ پرور لوگوں سے واسطہ پڑا ہو۔ مگر اس قسم کے لوگ بدقسمتی سے دنیا کے ہر حصے اور ہر ایک ملک میں پائے جاتے ہیں۔ جو ذات، فرقہ اور ظاہری رنگت کی وجہ سے تمیز کرتے ہیں۔ مگر اس کے باوجود دنیا بھر میں کوئی ملک ایسا نہیں ہے جو یہاں آنے والوں کو اس طرح خوش آمدید کہتا ہو جیسا کہ کینیڈا۔

اس وقت مسئلہ یہ ہے کہ کیا ہم اپنے اس پیارے ملک کو ایسا ہی یا اس سے بہتر بنا سکتے ہیں۔ کینیڈا کے محکمہ امیگریشن نے امیگریشن پر گرین پیپر نکالا ہے جس میں ہر طرح کی معلومات اور مشاورتی مباحثے ہیں۔ حکومت یہ چاہتی ہے کہ افراد انفرادی طور پر یا اپنی انجمنوں کے ذریعے امیگریشن کے قانون پر اپنے خیالات کا اظہار کریں۔ یہ حکومت ہمیں موقع دے رہی ہے کہ ہم یہ بتائیں کہ ہم اور ہماری آنے والی نسلوں کے لیے کس قسم کی امیگریشن پالیسی کے خواہاں ہیں۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ امیگریشن پالیسی میں کسی قسم کا نسلی امتیاز نہ ہو تو آپ کو حق ہے کہ اپنی بات متعلقہ افسران اور اپنے مقامی منتخب شدہ نمائندوں تک پہنچائیں۔

کینیڈا میں اگر آپ قانونی امیگرنٹ ہیں تو بھی آپ کا اس سلسلے میں آواز بلند کرنے کا اتنا ہی حق ہے جتنا کہ یہاں کے پیدائشی شہری کا۔ لہٰذا آپ جیسی بھی امیگریشن پالیسی چاہتے ہیں اس کے بارے میں حکومت کو لکھیئے۔ اپنے اپنے علاقے کی مقامی سیاسی اور قومی سیاسی انجمنوں میں شرکت کرکے اپنی آواز آگے پہنچایئے۔ اپنے علاقے کے ایم۔پی۔ سے یہ بات کہیئے۔ یاد رکھیئے کہ آج آپ جو کچھ بھی کریں گے اس کا اثر آپ کی اولاد پر ہونے والا ہے۔ کیا آپ نہیں چاہتے کہ آپ کے بچے ایک غیر متعصب ماحول میں زندگی ...

یہ بھی ذہن نشین رکھیئے کہ اس ملک میں کچھ ایسے افراد بھی ہیں جو امیگریشن پالیسی میں نسلی امتیاز کے خواہاں ہیں اور وہ رائے عامہ کو ہموار کرنے کے لیے ہر قسم کے پروپیگنڈا ہتھیار استعمال کر رہے ہیں۔ اگر آپ آج خاموش رہے تو عوامی ووٹ حاصل کرکے اقتدار تک پہنچنے والے سیاسی لیڈروں کے پاس ان کی باتیں سننے کے علاوہ کوئی چارہ نہ ہوگا۔

اگر آپ کو حکومت کی امیگریشن پالیسی کے بارے میں کوئی شکایت رہی ہو تو اس کے خلاف آواز اٹھایئے۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ آپ کے عزیز و اقارب یا بہن بھائی آپ کے مشورے کے مطابق یہاں قانونی امیگرنٹ کی حیثیت سے آنے کی اجازت پائیں تو اس کا اظہار کیجیئے۔

اپنی آواز اس موقع پر بلند کرکے نہ صرف آپ اپنے اور اپنے لواحقین کے لیے بہتر مستقبل کا راستہ ہموار کریں گے بلکہ اس ملک کے شہری کی حیثیت سے اپنا ایک فرض بھی ادا کر رہے ہوں گے۔

اقبال کا ایک شعر

تحریر: محمد شریف بقا (لندن)

بدر ہیں ... کے یہ نگاہ تماشائی ہے منتخب
... کی نظر ... میں جمالی ہے منتخب

ایک ... اور ساری حقیقت ہے کہ اتحاد کے بغیر کوئی ... ملک مستحکم اور ترقی یافتہ نہیں ہو سکتا۔ یہ ایک ... کا مشاہدہ ہے کہ جب تک کسی عمارت کے تمام اجزاء میں مکمل ہم آہنگی موجود نہ ہو وہ عمارت مضبوط دکھائی دیتی ہے اور نہ ہی زیادہ عرصے تک موسمی تغیرات اور ناساعد حالات کا مقابلہ کرنے کی سکت رکھتی ہے۔ جس طرح گھریلو زندگی کو خوشگوار، پرامن اور مستحکم بنانے کے لئے خاندان کے افراد میں یکجہتی اور اتحاد کا وجود لازمی ہے اسی طرح کسی معاشرے یا ملک کو زیادہ دیر تک قائم و دائم رکھنے کے لیے وحدت فکر و عمل اشد ضروری ہے اس میں کوئی شک نہیں کہ بوقلمونی کائنات کا ایک اٹل اصول ہے لیکن اس سے یہ نتیجہ نکالنا درست نہیں کہ مختلف چیزوں اور انسانوں کے درمیان رشتۂ وحدت قائم نہیں ہو سکتا۔ یاد رکھیئے ظاہری اختلافات کے باوجود بھی اشیاء اور افراد میں یگانگت برقرار رکھی جا سکتی ہے اگر انسانوں میں اس لازمی اتحاد کا باہمی رشتہ قائم نہ ہوتا تو آج دنیا کی بیشتر ایجادات مختلف عناصر کے ساتھ مل کر معرض وجود میں نہ آتیں۔ قدرت کا یہ منشا ہے کہ جزوی اور ظاہری اختلافات کے پس پردہ باہمی اتحاد اور موانست کا ایک نظام موجود ہے۔ اسی جذب باہمی کی اہمیت کو واضح کرتے ہوئے شاعر مشرق اور نباض ملت علامہ اقبالؒ فرماتے ہیں:

ہے جذب باہمی سے قائم نظام سارے
پوشیدہ ہے یہ نکتہ تاروں کی زندگی میں

اگر کسی قوم میں نظریاتی اتحاد اور فکری ہم آہنگی ختم ہو جائے تو وہ قوم بہت جلد زوال پذیر ہوکر اغیار کی غلام بن جایا کرتی ہے۔ اتحاد ایک ایسی قوت ہے جو ... سے مختصر سے ذات کو بھی توانائی اور مضبوطی کی جماعت کر بنیان مرصوص بنا دیتی ہے۔ اس کے برعکس اگر بہت بڑی جماعت میں باہمی اتحاد مفقود ہو جائے تو کثیر التعداد ہونے کے باوجود بھی وہ جماعت دوسروں پر غالب نہیں آ سکتی۔ یہ ایک عالمگیر حقیقت ہے جس سے انکار ناممکن ہے۔ دنیا کی مختلف قدیم تہذیبیں اور قومیں اس آفاقی حقیقت کو مختلف ادوار میں دہراتی رہی ہیں۔ دنیا کے موجودہ سیاسی حالات خصوصاً مشرق وسطیٰ کی باہمی کشمکش نظریات کے اسی اصول کی عملی تعبیر ہے۔

علامہ اقبالؒ ہمیشہ سے متحد ہونے کا درس دیتے رہے ہیں۔ کیونکہ ان کی مخلصانہ کوشش تھی کہ مسلمان دنیا کے مختلف خطوں میں رہنے کے باوجود بھی اپنی نظریاتی وحدت کو برقرار رکھیں۔ آج پاکستان جن نازک حالات سے دوچار ہے۔ وہ بھی بخوبی معلوم ہیں۔ نظریاتی اتحاد کی گرفت ڈھیلی ہوتے ہی ہمارے اندر مختلف قسم کے غلط تعصبات پیدا ہو چکے ہیں جو علاقائیت، لسانی اختلافات اور جغرافیائی دوری کے سہارے ملک و ملت کے شیرازہ کو منتشر کرنے کے لئے ہر طرح کے عناصر کام کر رہے ہیں۔ اس انتشار و افتراق کو عام کرنے میں اپنوں کی سادہ لوحی اور غیروں کی دانستہ کوششوں کو کافی دخل ہے۔ انتشار پسندوں کے گروہ میں کچھ ایسے بزدل اور "دوست نما دشمن" بھی شامل ہیں جن کی عقیدت کا مرکز پاکستان کی بجائے کہیں اور ہے۔ یہ سیاسی نقاب پوش خاص حالات کے تحت کام کرنے کے عادی ہیں اور ملی مرکزیت کی افادیت کو کم کرنے کے لئے یہ مختلف ہتھکنڈے استعمال کیا کرتے ہیں۔ یہ امر اظہر من الشمس ہے کہ جب ... ختم ہو جاتی ہے تو وہ بہت جلد زوال پذیر ہو جاتی ہے۔ اس حقیقت کو اقبالؒ نے بڑے ہی بلیغ انداز میں یوں بیان کیا ہے:

... قوموں کے لئے موت ہے مرکز سے جدائی
...

اقبالؒ ... کے ... کا احساس ترقی کی بجائے ... اور روحانی ... میں گم ہو کر رہ گیا ہے اپنی کاوشوں نظریاتی اتحاد میں ... سے محروم ہوتے جا رہے ہیں بلکہ انہیں اس کا احساس نہیں:

وائے ناکامی متاع کارواں جاتا رہا
کارواں کے دل سے احساس زیاں جاتا رہا

خدا کرے ہمارے ... قوت کو بحال کر ... قومی ... احساس پیدا ہو۔

غمِ ناگاہ
شاہ فیصل کی شہادت پر

چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا
سوگوار آج ہے ملک بھر کی فضا ۔ اوڑھ لی صبح نے شامِ غم کی ردا
ہر بشر کا ہے دل آج ٹوٹا ہوا
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا
ساری دنیائے اسلام غمگین ہے ۔ آج مفقود مسلماں کی تسکین ہے
بجھ گیا کعبۂ جاں کا روشن دیا
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا
یہ مشیت کا کیا قلم اٹھ گیا ۔ موت کا کس طرف یہ قدم اٹھ گیا
اب مسلماں ہیں اور ورطۂ ابتلا
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا
اشک آنکھوں میں ہیں لب پہ آہ و فغاں ۔ الحفیظ الحفیظ، الاماں الاماں
جس طرف دیکھیے بے بسی کی فضا!
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا!
آہ وہ سربراہِ عرب چل بسا ۔ جس کو کرتی تھی دنیا ادب چل بسا
چشمِ مومن میں پھرنے لگی کربلا
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا!
رات بھر ماہ و پرویں کی لو کم رہی ۔ خاک کے ذرے ذرے کی ضو کم رہی
مرگ و ہستی میں کم رہ گیا فاصلہ
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا
کر رہے ہیں دلوں سے عزائم سفر ۔ حیرتوں میں ہیں ڈوبے ہوئے بام و در
ہو گیا پست ہر فرد کا حوصلہ
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا
وہ سیاسی بصیرت کا انساں گیا ۔ جس کا دل سوز سے تھا درخشاں گیا
آج خاموش ہے نغمہ زارِ وفا!
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا
تھا وہ اک پیکرِ اتحاد و عمل ۔ خیرخواہ جری جاں نثار اجل
مومنِ دیں نگر، پیکرِ اتقا
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا!
تھا وہ مخلص بھی، غمخوار بھی شاہ بھی ۔ اس سے خوش تھے نبی بھی خوش تھے اور اللہ بھی
فطرتاً تھا وہ اک عادل و رہنما!
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا
زندگی میں نشاط و شجاعت ملی ۔ موت پائی تو اعلیٰ شہادت ملی
سب کے ہونٹوں پہ ہے مغفرت کی دعا
چل بسا پاسبانِ حرم چل بسا!

احسان مالک

نورِ بصیرت

میاں عبدالرشید

کامیاب ترین شخصیت

قرآن پاک میں حکم تھا "اے رسولؐ! جو تعلیم ا تجھ پر نازل کی گئی ہے اسے (دوسروں تک) پہنچا دو" (سورہ المائدہ)۔ حضورؐ نے اس فریضۂ ابلاغ و رسالت کو سرانجام دینے کا پورا حق ادا کر دیا اور حجۃ الوداع کے خطبہ میں، جو انسانی حقوق کا چارٹر ہے، ایک لاکھ سے زیادہ پاک سیرت صحابہؓ سے، جو اس وقت حاضر تھے، استفسار فرمایا: کیا میں نے اللہ تعالیٰ کا پیغام پہنچا دیا؟ سب نے یک زبان اثبات میں جواب دیا۔ پھر آنجنابؐ نے آسمان کی طرف انگشت شہادت اٹھا کر بارگاہِ خداوندی میں عرض کی "اے اللہ! ملاحظہ فرمائیے کہ میں نے اس فریضہ کو جو میرے سپرد کیا گیا تھا، ادا کر دیا ہے اور یہ سب لوگ اس پر گواہ ہیں"۔ ہے کوئی اور اس قدر کامیاب شخصیت جس نے یہاں سے رخصت ہونے سے پہلے اس طرح اپنی کامیابی کا برملا اعلان کیا ہو۔ اور اس پر اللہ تعالیٰ کو گواہ ٹھہرایا ہو!

حضورؐ کا ارشادِ گرامی ہے "میں اعلیٰ اخلاق کی تکمیل کے لیے بھیجا گیا ہوں"۔ آپؐ نے یہ بھی فرمایا کہ "اپنے اندر اللہ تعالیٰ کا اخلاق پیدا کرو"۔ اللہ تعالیٰ کے اخلاق کو مخلوق جس حد تک اپنا سکتا ہے، اس کا نمونہ آنجنابؐ کی ذات ستودہ صفات ہے۔ اور اللہ تعالیٰ کے رنگ کو مخلوق جس حد تک معاشرے میں سمویا جا سکتا ہے، اس کی مثال جنابِ رسالتمآبؐ کا قائم کردہ معاشرہ ہے، جو آپؐ کے صحابۂ کرامؓ پر مشتمل تھا۔

اللہ تعالیٰ نے سورہ النساء میں حضورؐ کی اطاعت کو اپنی اطاعت قرار دیا۔ سورہ الحجرات میں حضورؐ کے سامنے آواز اونچی کرنے سے منع فرمایا۔ نیز حضورؐ کے سامنے زور زور سے بولنے سے روکا اور فرمایا کہ ایسا کرنے سے سارے اعمال ضائع ہو جانے کا اندیشہ ہے۔ سورہ الاحزاب میں حضورؐ کو ایذا دینے والوں کے بارہ میں فرمایا کہ ان پر دنیا و آخرت میں اللہ تعالیٰ کی لعنت ہے۔ حضورؐ کو ایذا دینا یہ ہے کہ حضورؐ کی شان میں گستاخی کی جائے یا آنجنابؐ کی ازواجِ مطہرات یا آپؐ کے صحابۂ کرامؓ کی شان میں گستاخی کی جائے۔ حضورؐ کی محبت ایمان کی کسوٹی ہے۔ حضورؐ کی متابعت اللہ تعالیٰ کی محبوبیت کے درجہ تک پہنچا دیتی ہے (۳:۳۱) اور متابعت، محبت سے آسان ہو جاتی ہے۔ اس لیے عاشقِ رسولؐ مقبول محبوبِ خدائے عزوجل ہے۔

افلاک سے آتا ہے نالوں کا جواب آخر
کرتے ہیں خطاب آخر اٹھتے ہیں حجاب آخر
احوالِ محبت میں کچھ فرق نہیں ایسا
سوز و تب و تاب اول، سوز و تب و تاب آخر
میں تجھ کو بتاتا ہوں تقدیرِ امم کیا ہے
شمشیر و سناں اول، طاؤس و رباب آخر

(بالِ جبریل)

شمالی امریکہ میں اردو کا سب سے پہلا اخبار

پندرہ روزہ
کرسینٹ
سوورانٹو کینیڈا

جلد نمبر ۳ — شمارہ نمبر ۳

۱۸ اپریل ۱۹۷۵ء مطابق ۷ ربیع الثانی ۱۳۹۵ھ

اقبال نمبر

سعودی عرب اسلام کی سربلندی کے لیے خدمات انجام دیتا رہے گا

ہم ہر معاملے میں خدا تعالیٰ کی نصرت کے طلب گار ہیں

ملک کی اندرونی اور بیرونی پالیسیوں کے بارے میں عنقریب بیان جاری کیا جائے گا — شاہ خالد

پاکستان کو بدستور سعودی عرب کی دوستی اور حمایت حاصل رہے گی

وزیر اعظم بھٹو کو سعودی عرب کے نئے فرمانروا شاہ خالد کی یقین دہانی

دس ہزار کردوں نے ہتھیار ڈال دیے

تمام تعلیمی اداروں میں صبح کے وقت قومی پرچم لہرایا جائے گا

طلبا قومی ترانہ بھی گائیں گے

بھارت بتدریج نیپال کو بھی ہڑپ کر لینا چاہتا ہے

دونوں ملکوں میں تعلقات سخت کشیدہ ہو گئے: بی بی سی

بھارت نے کمبوڈیا کی جلاوطن حکومت کو تسلیم کر لیا

شاہ فیصل شہید کے چچا کا مولانا مودودی اور میاں طفیل کے نام پیغام تشکر

وزیر اعظم ذوالفقار علی بھٹو شاہی محل میں شاہ خالد سے شاہ فیصل کی وفات پر اظہار تعزیت کر رہے ہیں (فوٹو اے پی پی)

سندھو دیش ہماری لاشوں پر سے گزر کر ہی قائم ہو سکے گا: پیر پگارو

امداد عبداللہ گھمنڈ پر ریفرنڈم کرانے اور مسئلہ کشمیر پھر اقوام متحدہ میں پیش کرنے کا مطالبہ

بھارت سے ایٹمی تعاون کیلئے کینیڈا کی شرائط

فلسطینی عوام کی امداد جاری رہے گی

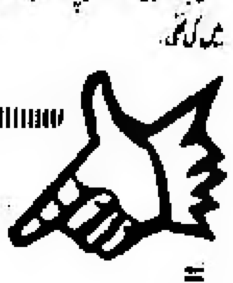
فلسطینیوں کے بارے میں سعودی عرب کی پالیسی میں کوئی تبدیلی نہیں ہوگی: شاہ خالد

افغانستان میں متعدد فوجی افسر گرفتار، چار افسروں کو اذیتیں دے کر ہلاک کر دیا گیا

فوج کے ایک کیمپ سے اسلحہ چرانے کا الزام

افغان فوج سردار داؤد سے بیزار ہو گئی

سربراہان مملکت کے تہنیتی پیغامات پر وزیر اعظم بھٹو کا اظہار تشکر



SUBSCRIPTION RATES:

- ☐ FOR ONE YEAR $6.00
- ☐ (1ST CLASS MAIL) $8.00
- ☐ FOR TWO YEARS $10.00
- ☐ (1ST CLASS MAIL) $14.00
- ☐ FOR SIX MONTHS $4.00
- ☐ (1ST CLASS MAIL) $5.00

The Crescent

338 Hollyberry Trail
Willowdale, Ontario
M2H 2P6
Canada

TELEPHONE. (416) 493 4374

NAME.

ADDRESS.

POSTAL CODE.

TELEPHONE.

U.S. cheques please include an additional 25¢